中文語音轉換文字軟件(STT)

單元(二): 口語轉書面語



1. 口語和書面語的特性 2. 轉換詞語 3.轉換句子

廣東話口語VS書面語



轉換

書面語

- → □頭溝通
- ★ 有聲調、語氣差異
- 句意不完整



沙口 多運用學科概念詞

單元(二):口語轉書面語



轉換「此介」至書面語

(口語)



技巧: 思考口語詞彙在句子裡的意思

技巧:多運用學科知識/概念

若可以從自己認識的詞彙中,想起「炫耀」的意思與「晒命」相同,那就可以輸入更精確的書面語。

可以寫成:

「炫耀」

(書面語)

從上下文,同學大概想到講者有以下用意:

「嘲笑對方想令人覺得自己有錢很威水」

因此,「晒命」寫成書面語可以是

「使人覺得自己很富有」

技巧:思考如何用文字表達

可以寫成:

「使人覺得自己很富有」

(書面語)

單元(二):口語轉書面語

教育局教育心理服務(新界東)組

例題二

依家嘅香港, 應該要發展經濟多過 搞環保。」

口語)

「就香港目前的情況, 應優先發展經濟多於 環境保育工作。」

(書面語)

技巧:

思考口語詞彙在句子裡的意思

技巧:

轉換

思考如何用文字表達

技巧:

多運用學科知識/概念

「依家嘅香港,應該要發 展經濟多過搞環保」

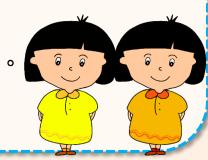
用了「應該」、「多過」上下文 立場的提示。

通識科概念詞/用語:「優先」

基於作者在句子中已明確地表達立場,

所以,運用「優先」這

比較概念詞更能顯示句意。



單元(二):口語轉書面語